

#7929, 7901, 7902, 7910

EN Toy - Sewing machine for Kids

DE Spielzeug - Kinder-Nähmaschine

FR Jouet - Machine à coudre pour enfants

ES Juguete - Máquina de coser para niños

IT Giocattolo - Macchina da cucire per bambini

NL Speelgoed - Naaimachine voor kinderen

PT Brinquedo - Máquina de costura de criança

RU Игрушка - Детская швейная машина

CS Hračky - Dětský šicí stroj

PL Zabawka - Maszyna do szycia dla dzieci

SL Igrača - Otroški šivalni stroj

SV Leksak - Barn-symaskin

HU Játékszer - Elemes gyermek varrógép

EL Παίχνιδο - Ραπτομηχανή για παιδιά

FI Lelu – Lasten ompelukone

DA Legetøj – Børne-symaskine

SK Hračka – Detská pokladňa

RO Jucărie – Mașină de cusut pentru copii

JA 玩具 – 子供用ミシン

ZH 玩具 – 儿童缝纫机

NO Leketøy – Barnesymaskin

BG Игралка – Детска шевна машина

ET Mänguasi – Laste õmblusmasin

HR Igračka – Dječji stroj za šivanje

LT Žaislas – Vaikiška siuvimo mašina

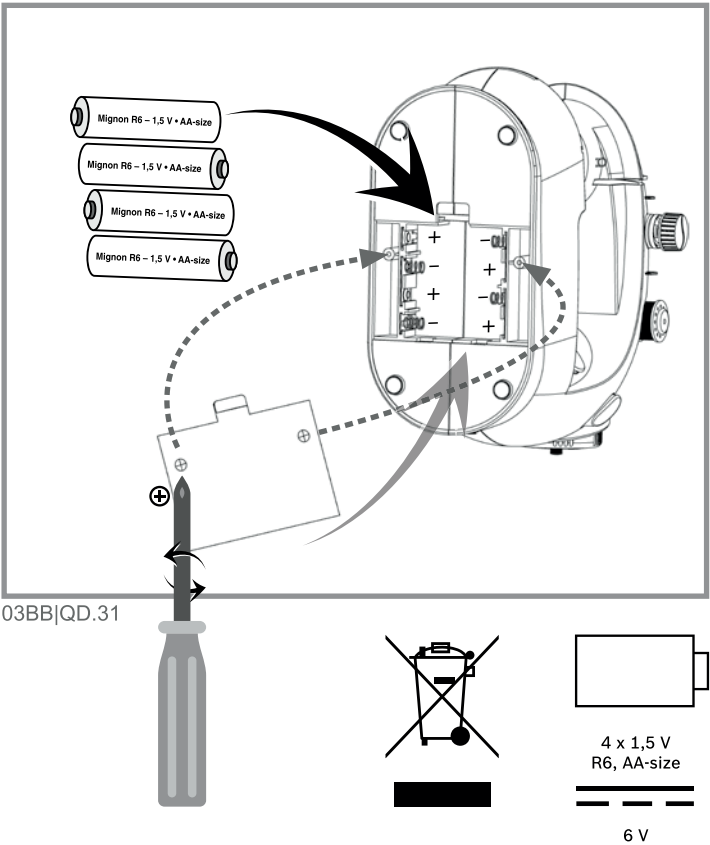
LV Rotaļlieta – Bērnu šujmašina

MT Ġugarell – Magna tal-ġjata tat-tfal

IS Leikfang – Barnasamuvél

TR Oyuncak – Çocuklar için dikiş makinesi

AR لعبة — ماكينة خياطة للأطفال



info@klein-toys.com

Manufactured by:

Theo Klein (HK) Ltd.
10/F, COFCO Tower
262 Gloucester Road
Causeway Bay, Hong Kong

EU-Representative:

Theo Klein GmbH
Burgstraße 14
76857 Ramberg
Germany

UK-Representative:

Theo Klein Ltd.
162 Clewer Hill Road
Windsor, Berkshire SL4 4DB
United Kingdom

⚠️ WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Contains parts with tubes, cords, tapes or similar. Risk of strangulation. There is a risk of injury due to the functional sharp points (sewing needles etc.). To be used under the direct supervision of an adult. Please keep the supplied address and information.

Important notes on first use of the toy

- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
- This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
- Important: the unit may be used when the battery cover is screwed in place.
- Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
- Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

Note to parents:

- Insertion and removal of batteries
- The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 4 x Mignon (AA-size) à 1,5 V.
- We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
- The battery compartment is located on the underside of the toy and has a screw-on cover for safety reasons.
- When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
- Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new rechargeable and non-rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
- If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
- Batteries are not to be thrown in fire.
- Remove empty batteries from the toy (by adults).
- Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

⚠️ ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreibare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden können. Erstickungsgefahr. Enthält Teile mit Schulchen, Schnüren, Bändern o.. Strangulationsgefahr. Durch die enthaltenen, funktionellen Spitzen (Nhlnadel, etc.) besteht Verletzungsgefahr. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Adresse und Informationen aufbewahren.

Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs

- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
- Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
- Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
- Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
- Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hinweis an die Eltern:

- Einlegen und Herausnehmen der Batterien
- Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 4 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V.
- Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
- Der Batteriekasten befindet sich auf der Unterseite des Gerätes unter dem aus Sicherheitsgründen verschraubten Deckel.
- Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
- Das Spielzeug sowie jede Ladeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u..) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wieder aufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
- Wenn das Spielzeug fr lngere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
- Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

⚠️ WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Bevat onderdelen met slangen, snoeren, linten, o.a. Ophangingsgevaar! Door de aanwezighe, functionele scherpe punten (naaimaad, enz.) bestaat er verondingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Adres en informatie bewaren.

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed

- Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
- Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
- Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterjendecksel gebruiken.
- Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouders alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vr het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouders droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
- Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draaden/ styropordeeltes/ folie/ kartononderdelen enz.(linten, nietjes, aanhangers, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

Electrische- en electronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Aanwijzing voor de ouders:

- Het erinleggen en eruithalen van de batterijen
- Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 4 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V
- Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
- Het batterijvak bevindt zich aan de onderzijde van het toestel, onder het omwille van veiligheidsredenen vastgeschroefde deksel.
- Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijenhouders, letten.
- Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de kontakten, het batterijvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden totdat de schade is opgelost.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Opladbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Opladbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
- De kontakten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
- Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
- Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
- Batterijen niet in het vuur gooien.
- Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
- Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en creativiteit bij het spelen!

⚠️ ¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Contiene p.ej. piezas con tubos, cordones, cintas, o similares. Peligro de estrangulamiento. Peligro de lesiones a causa de las puntas funcionales contenidas (agujas, etc.). Utilice bajo la vigilancia directa de un adulto. Guardar la dirección e informaciones.

Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete

- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
- Este producto de la empresa “Klein” es un juguete y sólo debe usarse como tal.
- Importante: el aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
- Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estn secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
- Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales est fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

Aparatos eléctricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

Indicaciones para los padres:

- Poner y quitar las pilas
- El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 4 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V.
- Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
- Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
- Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
- Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño est reparado.
- Pilas no recargables no se deben recargar.
- Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
- No se debe almacenar pilas junto a instrumentos metlicos (peligro de fuego o explosión).
- Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
- No se tiran las pilas al fuego.
- Se deben quitar pilas vacias del juguete (por adultos).
- Pilas vacias no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depsitos previstos.

¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!

⚠️ AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ET INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Contiene parti con tubicini, cordini, lacci o simili. Rischio di strangolamento. Pericolo di infortunio a causa delle punte funzionali contenute (aghi da cucito, ecc.). Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

Note importanti per l'attivazione del giocattolo

- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
- Questo prodotto della ditta „Klein“  un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
- Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dipile avvitato.
- Prima di ogni pulitura  necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detersivo. L'interno del compartimento pu essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
- Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo  fissato nel imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non appartengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Avvertenze per i genitori:

- Inserire e togliere le pile
- Il giocattolo pu essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 4 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V.
- Consigliamo di non usare pile non ricaricabili e di non usare accumulatori.
- Il contenitore della batteria si trova nella parte inferiore dell'apparecchio, sotto il coperchio chiuso a vite per motivi di sicurezza.
- Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarit (vedere schema sullo scomparto).
- Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono pi essere utilizzati fino alla completa riparazione.
- Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
- Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
- Non mischiate diversi tipi di pile n pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
- Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
- Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
- Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
- Non buttare le pile nel fuoco.
- Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
- Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταποθούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Περιέχει μέρη με ελαστικούς σωλήνες, κορδόνια, ταινίες κ.ο.κ. Κίνδυνος στραγγαλισμού. Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας των αιχμηρών εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται (βελόνες ραψισμίας κ..). Να χρησιμοποιείται υπό την μεση επίβλεψη ενήλικου. Φυλάξτε τη διεθυνση και τις πληροφορίες.

Σημαντικές υποδείξεις για την ναρξη λειτουργίας του παιχνιδι

- Πριν τη θεση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις δηξεις.
- Το προϊόν αυτό της εταιρίας «Klein» αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Σημαντικό: η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με βιδωμένο το κάλυμμα μπαταριών.
- Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πανί καθαρισμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
- Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι σπάγγοι/τα σύρματα/κομμάτια από φελίζ/κομμάτια από ελαστικά/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταινίες, συνδετήρες, ετικέτες, άγκιστρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και πριν την παράδοση του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:

- Τοποθετήστε και αφαιρέστε την μπαταρία
- Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 4 x 1,5 V Mignon R6 (μγεθος AA).
- Συνιστούμε τη χρήση κανονικών, μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στην κάτω πλευρά της συσκευής, κάτω από το καπάκι, που είναι βιδωμένο για λόγους ασφαλείας.
- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
- Το παιχνίδι καθώς και ο φορητός (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ., βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρις ότου αποκαταστεί η βλάβη.
- Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Βγάδτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
- Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Δεν επιτρέπεται η βρομική/κίτρινη των βαφών των μπαταριών.
- Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά.
- Οι δεις μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα).
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

⚠️ ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Contient des éléments tels que tuyaux, cordons, rubans etc. Danger de strangulamiento. Danger de blessure car présence d'éléments pointus de par la fonction du jouet (aiguilles à coudre etc...). A utiliser sous la surveillance d'un adulte. Adresse et informations à conserver.

Utilisation du jouet

- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
- Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
- Important: bien reverser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
- Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
- Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpés en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Informations à l'attention des parents :

- Insérer et sortir les piles
- Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 4 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V.
- Ne vous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
- Le boîtier de la batterie se trouve sur la face inférieure de l'appareil et comporte un couvercle vissé pour des raisons de sécurité.
- Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
- Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact au du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.
- Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagés.
- Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
- Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
- Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ter les piles.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
- Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

⚠️ ATENO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contm peças pequenas e/ou peças pesadas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Contm peças com tubos, atilhos, fitas ou outros. Perigos de estrangulamento. Existe perigo de ferimentos devido a objetos pontigudos funcionais (agulhas, etc.) includidos. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. Guardar o endereço e as informações.

Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo

- Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
- Este produto da empresa "Klein"  um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
- Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
- Antes de cada limpeza  necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano hmedo sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do p seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas esto secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
- Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esterovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é fixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo  criança.

Os aparelhos lectrcos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Aviso aos pais:

- Colocação e remoo das pilhas
- O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 4 x R6 (AA-size) à 1,5 V.
- Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
- O compartimento das pilhas encontra-se na parte inferior do aparelho sob a tampa aparafusada por motivos de segurança.
- Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
- O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto  presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
- Não  possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
- Para o recarregamento  necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não devem ser misturadas tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
- Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
- As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metlicos (perigo de incêndio ou exploso).
- Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado  necessário retirar as pilhas.
- Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
- As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!

⚠️ UPOZORNN! NEVHDN PRO DTI DO TI LET. Obsahuje mal dly a/nebo oddliteln sti, kter mohou dti spolknout. Nebezpei uduen. Obsahuje mal sti, jako jsou hadky, provzky, psky apod., nebezpei ukren. Spate pedmty (jehly apod.) mohou zpsobit porann. Pouivat pouze pod dohledem dospl osoby. Adresu a informace uschovejte.

Dleit pokyny tkjc se uvedeni hraky do provozu

- Ped uvedenm do provozu si v kadm ppd pe

⚠️WARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Innehåller delar med slanger, snören, band, mm. Risk för strypning. Man kan skada sig på vassa saker (synålarn mm). Ska användas under tillsyn av vuxen. Spara adress och information.

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av leksaken

- Dumskänj inte anvisningarna innan du använder den.
- Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
- Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock.
- Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammrasa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den under rinnande vatten!

Varning! Viktig upplysning: Snören/ståltrådar/frigolit/fole/papp mm (band, klmamar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållsoporna.

Till föräldrarna:

- Iäggning och uttagning av batterierna
- Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 4 x 1,5 V – R6 (AA-size).
- I rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
- Batterifacket finns på apparatens undersida under locket som har skrivits fast av säkerhetsskäl.
- Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batterifacket.
- Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsnäten (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.), Om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
- Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
- Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen person.
- Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
- Batterikontakterna får inte kortslutas.
- Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
- Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
- Kasta inte batterierna i elden.
- Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
- Tomma batterier får inte kastas i hushållsoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!

⚠️OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zažutja. Nevarnost zadrtitve. Vsebuje dele, kot so zanke, vezalke, trakovi itd. Nevarnost strangulacije. Obstoječe, funkcionalne konice (šivalne igle itd.) obstaja nevarnost poškodb. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Shranite naslov in informacije.

Pomembni nasveti pred prvo uporabo/igranje

- Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
- Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
- Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s pravitim pokrovkom za baterije.
- Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistil. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček baterij suh. V nobenem primeru ne uporabljajte vode za čiščenje in ne potaplajte naprave v vodo!
- Opozorilo! Pomembna napotek:** Vezilnice/deli stropora/fole/papirski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Elektrčne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjiske odpadke.

Napotki za starše:

- Demščanje in odstranjevanje baterij
- Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 4 x Mignon R6, po 1,5V (velikost – AA).
- Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
- Predal za baterije se nahaja na spodnji strani naprave, pod pokrovkom, ki je iz varnostnih razlogov prvit.
- Pri nameščanju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
- Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilce za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih napak (npr. poškodbe kontaktov, ohljsja, iztekljaki baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
- Baterije, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Ni dovoljeno meseđno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterij za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
- Kontakti baterije ne smeta priti v stik.
- Baterije ne shranjujete skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
- Ce igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
- Baterij ne odstranjujete in ne mečite v ogenj.
- Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba)
- Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinjiske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

⚠️OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SI DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. pokłnięte. Niebezpieczeństwo uduśczenia. Zawiera elementy takie jak węże, sznurki i tasieniki itp. Niebezpieczeństwo uduśczenia. Istnieje niebezpieczeństwo zranienia się przez ostro zakończone przedmioty (igły itp.). Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki

- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
- Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
- Ważne: urządzenie można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
- Pred każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika za baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściereki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy sprawdzić, czy zabawka i pojemnik na baterie są suche. W żadnym wypadku nie należy używać do czyszczenia dużej ilości wody lub trzymać urządzenia pod bieżącą wodą!
- Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznurki/druty/części styropianowe/folie/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, pętle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.

Zužitych urzadzén elektrických i elektronických nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Wskazówka dla rodziców:

- Wkładanie i wyjmowanie baterii
- Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 4 x Mignon R6 (AA-size) po 1,5 V każda.
- Nie zalecamy akumulatora, a zwykłą baterie bez funkcji ponownego ładowania.
- Komora na baterie znajduje się na spodzie urządzenia, pod pokrywą przykręcaną śrubkami ze względów bezpieczeństwa.
- Przy wkładaniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.
- Zabawkę, podobnie jak każdy element ładujący (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wyłane baterie itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
- Nie wolno ładować baterii nie przystosowanych do ponownego ładowania.
- W celu ładowania baterii przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz starych i nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
- Nie wolno zwierać styków baterii.
- Nie przechowywać baterii z narzedziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
- Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
- Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzmy dobrej zabawy!

⚠️FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! Műanyag csöves, zsinóros, szalagos stb. alkatrészeket tartalmaz. Fojtási veszély! A működéshez szükséges hegyes tárgyak (varrótűk stb.) sérülés veszélyével fenyegetnek. Fojtási veszély! Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.

Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez

- Használatba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
- A „Klein” gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
- Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele.
- Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztítószér használata nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz portörölő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
- Figyelemre méltó! Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, sztrópor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítási idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyerekeknek, el kell őket távolítani!

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:

- A készülék betevése és kivétele
- A játékszer csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 4 x 1,5 V-os Mignon R6 (AA méretű).
- Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
- Az elemtartó a készülék alsó részén, a biztonság okokból csavarral rögzített fedél alatt található.
- Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyzete megfelelően az elemtartó rekeszben mutatottaknak.
- A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókát) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem javítjuk a kárt.
- Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
- A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat vegyesen nem szabad használni. Epp így nem szabad vegyesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
- Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zárn.
- Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
- Ha a a játékot hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felöltő végezheti).
- A kimerült elemek nem válnak a szemetesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszóshoz!

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отлепые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушения. Детали со шлангами, шнурками, лентами и .т.п. Опасность удушения. Опасность получения травм острыми предметами (швейными иглами и др.). Можно пользоваться только под непосредственным присмотром взрослых. Сохранить адрес и указания.

Важные указания по пользованию игрушкой

- Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
- Это изделие фирмы „Klein” - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
- Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закрепленной винтом крышьюю батареек.
- Перед каждой чистойю сначала выньте батарейки. Протирайте игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, правильно ли контактируют элементы между собой.
- Внимание! Важное указание:** Вербейки/провокала/части пенополистирола/пленка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, петли), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребенку.

Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.

Указания для родителей:

- Установка и изъятие батареек
- Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 4 шт. Mignon R6 (размер AA) по 1,5 В
- Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
- Отсек для батареек находится на нижней стороне пылессоса. В целях безопасности он закрыт закрепленной винтами крышью.
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
- Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие элементы и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
- Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
- Перед зарядкой вынимайте заряжаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.
- Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
- Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
- Если не пользуетесь игрушкой долгое время, то выньте из нее батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
- Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

My желяем много удовольствия в игре!

⚠️VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtäilhteviä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Sisältää osia, joissa on lctäjiä, naruja, nauhoja ym. Kuristumisvaara! Ompelukoneen si-sältämät terät (esim. ompelunelja ym.) aiheuttavat loukkaantumisvaaran. Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. Osotte ja tiedot on säilytettävä.

Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi

- Lue ohjeet tarkasti ennen käyttööntottoa.
- Tämä yrityksen „Klein” tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
- Tärkeää: laittaa saa käyttää vain paristolokeroon kiinni kiinnitettuna.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristolokeroesta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeroon sisäpuolel saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu ja paristolokero ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitteita juoksevan veden alla!
- Varoitus! Tärkeä ohje:** Narut/langat/styrokiosat/kalvonosat/pahvileikkeet tms. (nauhat, pinteet, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuussyistä kuljetukseen ajaksi pakkaukseen, eivät ole lelun osia ja ne on poistettava ennen lelun antamista lapselle.

Käytettyjä sähkö- tai elektronikkalalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmille tarkoitettu ohje:

- Paristojen asettaminen paikoiilleen ja niiden poist.
- Käytä leikkikalua ainoastaan ilmoitetun tyypissillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 4 x 1,5 Mignon R6 (koko AA).
- Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
- Paristoloketta ei saa avata ennen kuin paristolokeroon on asennettu kiinnitys.
- Paristoloketta on poistettava ensin paristolokeroesta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeroon sisäpuolel saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristolot, sovittin, akkulaatuslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
- Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotelosta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlatus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
- Pohkeakkeen tai uusin ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
- Paristojen koskettimien oikoskulu on kielletty.
- Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
- Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
- Alia hävitä paristoja tulo.
- Tyhjät paristot on poistettava leikkikalusta.
- Alia hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Moisa leikkihetkiä!

⚠️UPOZORNENIE! NEVHOONÉ PRE DETI DO TROCH ROKOV. Obsahuje drobné diely / alebo drobné diely, ktoré sa môžu odtrhnúť, ktoré je napr. možné prehltnúť. Nebezpečenstvo dusenia. Obsahuje diely s hadicami, šnúrkami, páskami, a pod. Nebezpečenstvo úškrtenia. Kvôli príloženým funkčným koncovkám (ihla na šitie a pod.) hrozí nebezpecie porane-nia. Používať pod priamym dohľadom dospeljej osoby. Uschovajte si adresu a informácie.

Dôležité pokyny na uvedenie hračky do prevádzky

- Pred uvedením do prevádzky si bezpodmienečne pozorne prečítajte pokyny.
- Tento výrobok firmy „Klein” je hračka a je určený na použitie len na tento účel.
- Dôležité: Zariadenie sa nesmie používať len so zaskrutkovaným krytom batérie.
- Pred každým čistením sa najskôr musia vybrať batérie zo skrinky na batérie. Zariadenie čistite pomocou vlhkej utierky bez čistiaceho prostriedku. Vnútrotný priestor skrinky na batérie sa nesmie čistiť! (len pomocou suchej utierky na práč. Po čistení a pred optatýmym vloženieb batérii skontrolujte, či je hračka a skrinka na batérie suchá. V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie vlnu alebo zariadenie nedržiťe pod tečúcou vodou!
- Pozor!** Dôležité upozornenie: Snúrky/drôty/časťi polystyrenu/časťi fólie/ústričky kartónu atď. (pásky, svorky, visáčky, slučky), pomocou ktorých je hračka upevnená v obale na zistenie prepravy, nie sú súčasťou hračky a pred jej odovzdaním dieťaťu sa musia odstrániť.

Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Pokyn pre rodičov:

- Vloženie a vybratie batérii.
- Hračka sa smie prevádzkovať len s uvedenými batériami. Na používanie hračky sú potrebné nasledujúce batérie: 4 x Mignon R6 (velikost AA) 1,5 V.
- Odporúčame nepoužívať žiadne akumulátory, ale bežné nenabíjateľné batérie.
- Priehradka batérie sa nachádza na spodnej strane prístroja pod krytom, ktorý je z dôvodu bezpečnosti zaskrutkovaný.
- Pri vkladaní batérii bezpodmienečne dajte na správne polovanie, a to tak, ako je to uvedené na skrinke na batérie.
- Hračka, ako aj nabíjacia jednotka (batérie, adaptér, nabíjajúci batéria, a pod.) sa musia pravidelne prehliadať, či nemajú prípadné poškodenie (napr. poškodené kontakty, kryt, vytvčenie batérie, atď.). Ak zistíte takéto poškodenie, tak sa hračka alebo nabíjacia jednotka nesmú ďalej používať, až kým poškodenie nebude odstránené.
- Nenabíjateľné batérie a nie smie opätovne nabíjať.
- Rôzne typy batérii alebo nové a už použité typy batérii sa nesmú vzajomne kombinovať. Takisto sa nesmú vzajomne kombinovať dobíjateľné a nedobíjateľné alebo staré a nové dobíjateľné a nedobíjateľné batérie.
- Kontakty batérii sa nesmú skratovať.
- Batérie neskladujte spoločne s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo vzplanutia ohňa alebo explozie).
- Keď sa hračka dlhší čas nepoužíva, vyberte z nej batérie.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Vytvite batérie sa musia vybrať z hračky (vykoná dospelá osoba).
- Vytvite batérie nevhadzujte do komunálneho odpadu, ale zaberte ich likvidáciu na zberných miestach, ktoré sú na to určené.

Želíme vám pri hriani veľa zábavy!

⚠️ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR. Indeholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningssfare. Indeholder dele med slanger, snorer, bånd o.l. Fare for strangulering. Der er fare for at komme til skade på grund af de indeholdte, funktionelle spidser (synål, etc.). Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Gem adressen og oplysningerne.

Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet

- Læs henvisningerne grundigt inden ibrugtagning.
- Dette produkt fra firma „Klein” er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
- Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteridekset er skruet på.
- Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Rengør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør stovklud. Kontroller efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rindende vand!
- Advarsel! Vigtig henvisning:** De snorer/tråde/styroporerede/foliedelev/pastykker osv. (bånd, hæfteklammer, vedhæng, sløjfer), som legetøjet er fastsat med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til forældrene:

- Iäggning og udtagning af batterierne
- Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 4 x Mignon R6 (str. AA) à 1,5 V.
- Vi anbefaler, at I undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod brug almindelige ikke-genopladelige batterier.
- Batteriboksen findes på undersiden af apparatet under det af sikkerhedsårsager fastskruede låg.
- Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.
- Legetøjet skal alle ladeenheder (batterier, adaptere, batteriladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktladterne, på huset, batterier med lækage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
- Batteriernes kontaktladere må ikke kortsluttes.
- Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og eksplosionsfare).
- Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
- Smid ikke batterier ind i åben ild.
- Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
- Smid ikke afladede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!

⚠️ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådelar och/eller arvrivbare smådelar som f.eks. kan svelges. Kvælningsfare. Inneholder deler med slanger, snorer, bånd o.l. kvælningsfare. De funktionelle spissene som følger med (synål, etc.) medfører fare for personskade. Må bare brukes under direkte oppsyn av voksne. Oppbevar adressen og informasjonen.

Viktige merknader til bruken av leketøyet

- Læs anvisningerne nøje gennem før bruk.
- Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
- Viktig: Maskinen må bare brukes med påskrudd batteridekkel.
- Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr stovklut. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rennende vann!
- Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrendelene, foliedelevne, papptilsnittene osv. (bånd, klammer, merkelapper, sløyfer osv.) som leketøyet er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

Gamle elektro- og elektronikkapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Opplysninger til foreldrene:

- Innsetting og uttaking av batterierne
- Leketøy skal kun brukes med de angitte batterierne. Til drift av leketøy er følgende batterier nødvendige: 4 x 1,5 V Mignon R6 (AA).
- Viktig: Apparatet må bare brukes med ladebatterier, bare vanlige, ikke genopladdbare batterier.
- Batteriommet er plassert på undersiden av apparatet under dekslet, som er skrudd på av sikkerhetssmessige årsaker.
- Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
- Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av ladeenheter (batterier, adaptorer, batteriladere o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgåtte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøy eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp i igjen.
- Ikke genopladdbare batterier må ikke lades opp igjen.
- Genopladdbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Genopladdbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
- Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande genopladdbare og ikke genopladdbare eller gamle og nye genopladdbare og ikke genopladdbare batterier.
- Batterikontaktene må ikke kortsluttes.
- Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
- Dersom leketøy ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøy.
- Ikke kast batteriene i ild.
- Tomme batterier skal tas ut av leketøy (av voksne).
- Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.

Vi håper du får mye moro med leketøyet!

⚠️警告 生後36ヶ月以下の幼児には与えないでください。小さな 品、または外れる可 性のある小さな 品を含み、これをお子様か み、んでしまう恐れがあります。窒息する危険があります。小さいチューブやコード、テープ状の部品が含まれており、窒息死する危険があります。 使用していることがた針（めい針）でけがをすることがあります。保護 の目の届く所で遊ば せてください。連絡先および 明書を保管してください。

本玩具の注意にあたってのご注意

- 使用開始の前に、必ず取扱説明書をお読みください。
- 「クライン」社の本製品は玩具であり、玩具としてのみお使いください。
- 重要：**本玩具は電池収納部カバーがマジで固定されている状態でのみご使用ください。
- 本玩具を掃除する際には必ず電池収納部から電池を取り出してから行なってください。本玩具は湿った布で拭いてください。この際、洗剤のご使用はお避けください。電池収納部の内部の掃除には乾いた埃取り布のみをご使用ください。掃除の後で電池を再び挿入する前には、必ず玩具および電池収納部が乾燥しているかを確認してください。
- 注意！重要な情報：**本玩具を被損防止のため梱包内に固定する目的で使用しているコードやワイヤ、発泡スチロール、フィルム、段ボール、紐など（テープ、クリップ、タグ、リボン）は、本玩具の部品ではなく、お子様に本玩具を渡す前に必ず除去してください。

ⓘ **HOIATUS. EI OLE SOBIV ALLA KOOLMEAASTASTELE LASTELE.** Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Kägistamisohut. Sisaldab voolikute, nõõride, paeladega vms osi. Poomisohut. Sisalduvate funktsionaalsete teravike (õmblusnõelad jne) esineb vigastuste oht. Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all. Säilitage aadress ja teave.

Olulistel nõuandel märguasa kasutuselevõtmise kohta.

- Enne kasutuselevõtmist lugege nõuanded kindlasti tähelepanelikult läbi.
- See ettevõtte! „Klein“ toode on märguasi ja seda tohib ainult sellel otstarbel kasutada.
- Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui patareikate on kruviga kinnitatud.
- Enne puhastamist tuleb patareid patareipeesast alati välja võtta. Puhastage seadet niske lapiga, ärge kasutage puhastusvahendit. Patareikarpi tohib seest ainult kuva tolmulapiga puhastada. Pärast puhastamist ja enne patareide üuesti sisse panemist tuleb kontrollida, et märguasi ja patareipesa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiseks palju vett või seadet voolava vee all hoida.
- Tähelepanu! Oluline märkus. Noorid / traadid / vahtpolististoolist osad / fooliumist osad, papist osad jms (paelad, klambrid, hoidikud, rihmad), millega märguasi on transportimiseks pakendisse kinnitatud, ei ole märguasi osad ja need tuleb enne märguasia lapsele andmist eemaldada.

Elektri- ja elektronikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.

Juhised lapsevanematele:

- Patareide sissepanemine ja väljavõtmine
- Märguasijs tohib kasutada ainult ettenähtud patareisid. Märguasi kasutat järgmist tüüpi patareisid:
 - 4x Mignon R6 (AA suurus), 1,5 V tk.
 - Sooftume kasutada hankilike mittealavataid patareisid.
 - Patareikarp asub seadme alumisel küljel ohtutuse tagamiseks kruviga kinnitatud kaane all.
 - Patareide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolused vastaksid patareipesa nõitudele.
 - Märguasia ja kõiki loaidimiseadmeid (patareid, adapterid, ureddajad) tuleb regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpse kahjustused, lekkivad patareid jms). Selliste kahjustuste avastamise korral ei tohi märguasia ega laadijat kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
 - Mittealavataid patareisid ei tohi laadida.
 - Laetavad patareid tuleb enne laadimise alustamist seadmist välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
 - Eni tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittealavataid patareisid või vanu ja uusi laetavaid või mittealavataid patareisid.
 - Patareklemme ei tohi libistada.
 - Patareisid ei tohi hoidamisel koos metallsemettega (tulekahju- või plahvatusohut).
 - Kui märguasia ei kasutata pikemat aega, võtke patareid märguasiest välja.
 - Patareisid ei tohi tulle visata.
 - Tühjad patareid peab (täiskasvanu) märguasiest välja võtma.
 - Tühje patareisid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb viia vastavasse kogumiskohale.

Sooime lõbusat mängimist!

ⓘ **UPOZORENJE! IGRAČKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLADU OD TRI GODINE.** Sadržji male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. progutati. Opasnost od gušenja. Sadržji dijelove s crijevima, uzicama, trakama i sl. Opasnost od davljenja. Postoji opasnost od ozljeda zbog sadržanih, funkcionalnih šiljastih predmeta (igle za šivanje itd.). Koristiti samo pod izravnim nadzorom odraslih. Sačuvajte adresu i informacije.

Važne upute za pokretanje igračke

- Prije pokretanja obavezno dobro pročitaite upute.
- Ovaj proizvod tvrtke „Klein“ igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
- Važno: uređaj se smije upotrebljavati samo kad je poklopac za baterije pričvršćen vijcima.
- Prije svakog čišćenja iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uređaj očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom krpom za prašinu. Nakon čišćenja i prije ponovnog stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uređaj držite pod tekućom vodom!
- Upozorenje! Važna napomena: uzice / žice / dijelovi stopora / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambalaži nisu dio igračke i prije nego igračku predate djetetu treba ih ukloniti.

Električnim i elektroničnim uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.

Napomena za roditelje:

- Stavljanje i vadjenje baterija
- Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije:
 - 4x Mignon R6 (veličina AA), svaka 1,5V.
- Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih baterija.
- Kućište za baterije nalazi se na donjoj strani uređaja ispod poklopacu koji je, iz sigurnosnih razloga, učvršćen vijcima.
- Prilikom stavljanja baterija obavezno treba paziti na ispravan položaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
- Na igrački i svakoj drugoj jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaji za punjenje baterija itd.) treba redovito provjerjavati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućišta, iskrucenje baterije itd.). Ako se utvrdi takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smije se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- Punjive baterije potrebno je radi punjenja prethodno izvaditi iz uređaja. Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba.
- Različite vrste baterija ili nove i već rabljene vrste baterija ne smiju se miješati. Niti punjive i nepunjive ili stare i nove punjive i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
- Kontakti baterija ne smiju se kratko spojati.
- Baterije ne skladištite zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
- Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
- Baterije na bacište u vatu.
- Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
- Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

Želimo vam puno radosti u igri!

ⓘ **ВНИМАНИЕ ! НЕПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ.** Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задавяне. Съдържа части от маркувичи, шурувове, тандалеки или под. Опасност от удавяване. Съществува риск от нараняване поради използваните функционални накрайници (шевна игла и др.). Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Запазете адреса и данните.

Важни указания за ползването на играчката

- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
- Юзю продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
- Важно: Уреждат може да се използва само със заторнен капак на батериите. Почистете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Вътрешността на кутията за батерии може да се почиства само със суха кърпа за прах. След почистването и преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че играчката и кутията за батерии са сухи. В никакъв случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под течаща вода!
- Внимание! Важно указание: Шурувчестата/коничесте/стереоформните части/найлоновите части/картонните детайли и тн. (лентички, кламери, кукички, халпки), с които играчката е закрепена на опаковката, за да се запази по време на транспортa, не са част от играчката и трябва да се отделият, преди играчката да се даде на детето.

Електрическите и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Указание за родителите:

- Поставяне и изваждане на батериите
- Играчката може да работи само с посочените батерии. За работата на играчката са необходими следните батерии:
 - 4x Мисто R6 (размер AA) по 1,5 V.
- Препоръчваме да не ползвате акумулаторни, а нормални, непрезареждащи се батерии.
- Кутията за батериите се намира на долната страна на устройството, която от съображения за сигурност е завинтена.
- При поставянето на батериите непременно трябва да се следват полските, тъй както са показани в кутията за батерии.
- Играчката и всички зареден модул (батерии, адаптери, устройства за зареждане на батерии и под.) следва редовно да се преглеждават за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, корпуса, изтощените батерии и т.н.). Ако бъдат установени подобни повреди, играчката или заредният модул не бива да се използват повече, докато не се отстраня повредата.
- Презареждаемите батерии не бива да се презареждат.
- Презареждаемите батерии преди да се заредят трябва да се извадят от уреда. Презареждаемите батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастен.
- Не трябва да се комбинират различни типове батерии или нови със стари батерии. Както и не трябва да се комбинират презареждаеми и непрезареждаеми или стари и нови презареждаеми и непрезареждаеми батерии.
- Контактите на батериите не трябва да бъдат свързвани на късо.
- Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и избухване).
- Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Празните батерии трябва да се извадят от играчката (от възрастен).
- Не хвърляйте празните батерии с битовите отпадъци, а в предвидените за това места за събиране.

Пожлаваме Ви приятна игра!

ⓘ **ISPÉJIMASI NETINKA VAIKAMS IKI 3 METŲ.** Sudėtyje yra mažų ir (arba) nuplėšiamų smulkių dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Sudėtyje yra dalių su žarnos, raiščiais, juostomis ir kt. Pavojus pasismaugti. Dėl esamų liečiančių smalių dalių (siuvimo adatų ir t. t.) kyla pavojus susižeisti. Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiems. Saugoti adresą ir informaciją.

Svarbūs nurodymai dėl žaislo naudojimo

- Prieš pradėdami naudoti būtinai atidžiai perskaitykite nurodymus.
- Sis imones „Klein“ gaminy ir žaislas ir jį privалу naudoti kaip žaislą.
- Svarbu: prieišą leidžiama naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelis priveržtas varžtais.
- Kas kartą prieš vadydami iš baterijų dėžutės pirmiausia išimkite baterijas. Prieišą valykite drėgna šluoste nenaudodami valymo priemonės. Baterijų dėžutės vidinė dalį galima valyti tik sausa dulkių šluoste. Nuvalę ir vėl įdėję baterijas patikrinkite, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Jokių būdu valydami nenaudokite didelio kiekio vandens arba prieišao nelaukykite po tekančią vandenį!
- Demesio Svarbus nurodymas: virvelės / vielos / putų polistirolo / plėvelės dalys / kartonas ir kt. (juostelės, spaustukai, priedai, kilpos), naudojami žaislo tvirtinimui kutekdje, kad jį būtų saugu gabenoti ir je nėra žaislo dalis ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.

Elektras ir elektroniniai prieišai nėra buitinės atliekos.

Nurodymas tėvams:

- Baterijų įdėjimas ir išėmimas
- Žaislą galima naudoti tik su nurodytomis baterijomis. Norint naudoti žaislą, prireiks tokių baterijų:
 - 4x Mignon R6 (AA dydžio) po 1,5 V.
- Rekomenduojame naudoti ne akumuliatorius, o įprastas, neikraunamas baterijas.
- Baterijų dėžutė yra prieišao apatinėje dalyje po saugumo sumetimais varžtais prisuktu dangteliu.
- Įdėjami baterijas būtinai atšiuvelkite i teisingus polius, kaip nurodyta baterijų dėžutėje.
- Žaislą ir kiekvieną įkrovimo įrenginį (baterijas, adapterį, baterijų įkroviklius ir kt.) reikia reguliariai tikrinti, ar jie galimai nepažeisti (pvz., kontaktų, korpuso pažeidimai, išteskęs baterijų skydys ir kt.). Jeigu nustatėte tokio pobūdžio pažeidimus, kol pažeidimas nebus pašalintas, žaislą ar įkroviklį draudžiama toliau naudoti.
- Draudžiama įkrauti neikraunamas baterijas.
- Prieš įkraunant įkraunamas baterijas jas pirmiausia išimkite iš prieišao, įkraunamas baterijas leidžiama įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
- Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų arba nedėkite naujų ir jau naudotų baterijų. Taip pat draudžiama kartu naudoti įkraunamas ir neikraunamas baterijas arba senas ir naujas įkraunamas ir neikraunamas baterijas.
- Draudžiama atlikti baterijų kontaktų trumpąjį jungimą.
- Baterijų nelaukykite kartu su metaliniais instrumentais (gaisro ir spngimo pavojus).
- Jeigu žaislo ketinate nenaudoti ilgesnį laiką, išimkite iš jo baterijas.
- Baterijų nemeskite į ugnį.
- Išsikrovusias baterijas išimkite iš žaislo (išimti gali tik suaugusieji).
- Išsikrovusias baterijas neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite i tam skirtą surinkimo vietą

Linkime smagus žaidimo!

ⓘ **BRĪDINĀJUMS. NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KAS JAUŅĀKĀI PAR TRIM GADIEM.** Ietilpst sīkas daļiņas un/vai atdalāmas sīkas daļiņas, kuras, piemēram, var norīt. Aizrīšanās risks. Ietilpst daļas ar caurulēm, auklām, saītēm u.c. Nožņaugšanās risks. Sūjmašīna satur funkcionālus asus priekšmetus (sūjmašīnas adatas u.c.), tāpēc pastāv traumu gūšanas risks. Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā. Uzglabājiet adresi un informatīvos materiālus.

Svarīgas norādes par rotālietas lietošanu

- Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
- Sis uzņēmuma "Klein" izgatavotais produkts ir rotālieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotālieta.
- Svarīgi! Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad ir aizsērūvēts bateriju nodalījums.
- Pirms kārtas tīrīšanas izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Notīriet ierīci ar mitru drānu bez tīrīšanas līdzekļa. Bateriju nodalījuma iekšpusi drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu dūriņu. Pēc tīrīšanas un pirms bateriju atkārtotas ievietošanas pārbaudiet, vai rotālieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā tīrīšana neizmantojiet daudz ūdens, lai neradītu ierīci un tās iekšu uguns!
- Izmantojot Svarīgo norāde: aukstas/stieples/stīņopora daļas/daļas/kartona gabali u.c. (saites, skavas, piekārti, cilpas), ar kurām rotālieta transportēšanas laikā ir iespiestāma iepakojumā, nav rotālietas daļas, tāpēc šos materiālus kopā ar rotālietu nedodiet bērniem.

Elektriskās un elektroniskās ierīces neizmetiet mājsaimecības atkritumos.

Norāde vecākiem:

- Bateriju ievietošana un izņemšana
- Rotālietu drīkst izmantot tikai ar norādītajām baterijām. Ierīces darbināšanai ir nepieciešamas šādas baterijas:
 - 4 x Mignon R6 (AA izmērs) ar 1,5V.
- Iesakām neizmantot akumulatorus, bet parastās, atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
- Bateriju nodalījums ir izvietots ierīces apakšā zem vāka, kas drošības nolūka ir aizsērūvēts.
- Ievietojot jaunas baterijas, noteikti nemiet vērā polaritāti, kā tā ir norādīta bateriju nodalījumā.
- Rotālieta un visas uzlādes vienības (baterijas, adapteri, bateriju uzlādes ierīces u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojājumus (piemēram, kontaktu un korpusa bojājumus, iztērcējusas baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotālietu vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
- Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
- Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierīces. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo klātbūtnē.
- Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas un jaunas un izlietotas baterijas. Ļapat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamās baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamās, kā arī vecas un jaunas atkārtoti uzlādējamās un atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
- Bateriju kontaktus nedrīkst pieslēgt īsšēgumā.
- Neglabājiet baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
- Ja rotālieta ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
- Nemetiet baterijas uguni.
- Izņemiet tukšās baterijas no rotālietas (pieaugušo klātbūtnē).
- Nemetiet tukšās baterijas mājsaimecības atkritumos, bet nogādājiet īpaši norādītās savākšanas vietās.

Novēlām daudz prieka rotāļai!

ⓘ **VIÐVÖRUN! EKKI VIÐ HÆFI BARNA YNGRI EN ÞRIGGJA ÁRA.** Inniheldur smáa hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunaráætla. Inniheldur hluti með slöngum, blöndum, böndum, eða sam-bærilegu. Hengingarhætta. Hætta getur verið á meðslum vegna oddhassra hluta (saumnál o.s.frv.) sem fylgja með. Notist aðeins undir eftirliti fullorðinna. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.

Mikilvægar ábendingar þegar leikfangið er fyrst sett í gang

- Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangsetningu.
- Þessi vara af merkinu "Klein" er leikfang og á aðeins að nýtast sem slík.
- Athugið: Það má aðeins nota tækib þegar lokið á raflíðubúðlufnu er skrufað aftur.
- Þú ert skipti sem tækib og heinsað verður fyrst að farlægja raflíðubúðlufnu. Tækib á að hreinsa með rökum klút án allra hreinisfina. Raflíðubúðlið má aðeins þrifa að innan með þurrum klút. Eftir hreinisgu áður en raflíðubúðlufnu er aftur lagðar í höfðið verður að fullvissa sig um að leikfangið og raflíðubúðlið sé allveg þurrt. Moth alls ekki mikið vatn við hreinisuna, né setjið tækib undir rennandi vatni!
- Taklið eftir! Mikilvæg ábending: Viðar/snúður/frauðoplast/plast/pappahlutar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leikfangið sé fast í umbúðunum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki leikfanginu og verður að farlægja áður en leikfangið er afhent barninu.

Rafmagns- og rafleiðateki elga ekki að fara í heimilisösp.

Ábending til foreldra:

- Hvernig leggja á raflíður í eða farlægja
- Leikfangið má aðeins knýja með þeim raflíðum sem tilgreind eru. Til að knýja leikfangið á að nota eftirfarandi raflíður:
 - 4x Mignon R6 (AA stærð) 1,5 V.
- Víð maðlum með því að venjulegar raflíður séu notaðar, ekki heblsúlarlíður.
- Raflíðubúðlið er undir tækinu, undir lokinu sem er af öryggisásetæðum fastskrúðar.
- Þegar raflíður eru settar í verður að passa að setja þær rétt í og fara eftir skautuninni sem gefin er upp í raflíðubúðlufnu.
- Leikfangið sem og hverja heblsúðunni (raflíður, mistlykki, heblsútakefi fyrir raflíður o.þ.u.) verður að skoða reglulega til að athuga með hugsanlegar skemmdir (t.d. skemmdir í tengingum, skemmdir í raflíðum, o.s.frv.). Ef hverjær slíkar skemmdir finnast má hvorki nota leikfangið né heblsútakefi, þar til buið er að lagfæra skaðinn. Það má ekki reyna að hláða raflíður sem ekki eru heblsúlarlíður.
- Heblsúlarlíður þarf að farlægja íu tækinu áður en þær eru endurhláðar. Heblsúlarlíður má aðeins endurhláða undir eftirliti fullorðinna.
- Ekkí má blanda saman öllum tegundum af raflíðum eða önotuðum og notuðum raflíðum. Á sama hátt má ekki blanda saman venjulegum raflíðum og heblsúlarlíðum, né heldur gömlum og nýjum raflíðum og heblsúlarlíðum.
- Það má ekki valda skammhláupi í raflíðutengingunum.
- Raflíður má ekki geyma með málmaðöldum (eld- og sprengihætta).
- Þegar leikfangið er ekki notað í lengri tíma, farlægjið vinsamlegast raflíðurnar úr leikfanginu.
- Ekkí henda raflíðum í eld.
- Tónar raflíður á að farlægja úr leikfanginu (af fullorðnum).
- Notuðum raflíðum á ekki að flýgja í heimilisösp, heldur fara með þær í þar til gerða söfnunarstað.

Hafið gaman af og góða skemmtun!

ⓘ **AVVERTIMENTI CONTRINDICAT COPILOR MAI MICI DE TREI ANI.** Conține piese mici si/sau piese mici detaşabile, care pot fi, de ex., înghîţite. Pericol de sufocare internă. Conține piese cu furcuni, şnururi, benzi ş.a. Pericol de strangulare. Există pericol de rănire din cauza vârfurilor funcţionale încuşe (ac de cusut etc.). A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Păstraţi adresa şi informaţiile.

Indicaţii importante în vederea punerii în funcţiune a jucării

- Înainte de punerea în funcţiune vă rugăm să citiţi neapărat indicaţiile cu atenţie.
- Acest produs al firmei „Klein” este o jucărie şi trebuie utilizat doar ca atare.
- Important: aparatul poate fi utilizat doar cu capacul compartimentului de baterii fixat cu şuruburi.
- Înainte de fiecare curăţare trebuie extrase întâi bateriile din compartimentul de bateri. Aparatul trebuie curăţat cu o lavetă umeză fără detergent. Interiorul cutiei de baterii poate fi curăţat doar cu o cârpă de praf uscată. După curăţare şi înainte de reintroducerea bateriilor trebuie verificat dacă jucăria şi compartimentul de baterii sunt uscate. În niciun caz nu utilizaţi multă apă la curăţare şi nu ţineţi aparatul sub apă curentă!
- Atenţie! Indicaţie importantă: şnururile/ţrele/piesele din polistiren/părţile din folie/decupajele din carton etc. (benzi, cleme, cârlige, laţuri) cu care este fixată jucăria în ambalajul său în vederea asigurării la transport nu sunt parte componentă a jucăriei şi trebuie îndepărtate înainte de a înmâna jucăria copilului.

Aparatele electrice şi electrocasnice nu trebuie eliminate la gunoii menajer.

Indicaţie pentru părinţi:

- Introducerea şi scoaterea bateriilor
- Jucăria poate fi folosită doar cu bateriile introduse. Pentru folosirea jucăriei sunt necesare următoarele baterii:
 - 4 x Mignon R6 (tip AA) de 1,5 V.
- Vă recomandăm să nu folosiţi acumulatori, ci doar baterii normale care nu sunt reîncărcabile.
- La introducerea bateriilor trebuie respectată neapărat polaritatea corectă aşu cum este indicat în compartimentul bateriilor.
- Jucăria, precum şi orice unitate de încărcare (baterii, adaptor, încărcătoare de bateri ş.a.) trebuie verificate în mod regulat cu privire la posibile deteriorări (de ex. daune la nivelul contactelor, la carcasa, baterie care curg etc.). Dacă se constată astfel de daune, jucăria sau unitatea de încărcare nu mai trebuie utilizate până când dauna nu este remediată.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie extrase din aparat înainte de a le pune la reîncărcat. Bateriile reîncărcabile pot fi reîncărcate doar sub supravegherea adulţilor.
- Tipuri diferite de baterii nu se pot pune împreună şi cele date folosite nu trebuie amestecate. De asemenea nici bateriile reîncărcabile şi cele nereîncărcabile sau bateriile vechi şi noi reîncărcabile şi nereîncărcabile nu trebuie amestecate.
- Contactele bateriilor nu trebuie scurtcircuitate.
- Nu depozitaţi bateriile împreună cu instrumente de metal (pericol de incendiu sau de explozie).
- Dacă jucăria nu este folosită mai mult timp vă rugăm să extrageţi bateriile din jucărie.
- Nu aruncaţi bateriile în foc.
- Bateriile goale trebuie extrase din jucărie (de adulţi).
- Nu aruncaţi bateriile în gunoii menajer, ci eliminaţi-le prin intermediul centrelor de colectare speciale.

Vă dorim distracţie plăcută la joacă!

ⓘ **TWISSJIA! MHUX ADDATTAT GHAL TFAL TAHT IT-TLIET SNIN.** Komponenti ǵghar u/jew komponenti ǵghar li jistghu jin-ǵghal inkluzi, li eż. jistghu jinbelghu. Periklu li wiehed jifga. Fih partijtiet b'pajpjijiet, hbula, ǵigarelli, eċċ. Periklu ta' strangulazzjoni. Hemm riskju ta' korrimenġ minhabba l-ponot funzjonali inkluzi (labar tal-ġjata, eċċ.). Ghandu jintuża biss taht is-superviżjoni diretta ta' adult. Zomm indirizz u informazzjoni.

Informazzjoni importanti dwar it-tħaddim tal-gugarell

- Qabel ma tidda tuzaj, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-regqa.
- Dan il-prodott mill-kumpanja "Klein" huwa gugarell u għandu jintuża biss bhala tali.
- Important: It-tagħmir jista' jintuża biss bil-kaver tal-batterija imvitat.
- Qabel it-tindif, il-batterji għandhom l-ewwel jitneħħew mill-kaxxa tal-batterji. Naddaf it-tagħmir b'carnuta niedja mingħajr detergent. In-naħa ta' ġewwa tal-kaxxa tal-batterji tista' tinnaddaf biss b'carnuta niefsa tat-tarfir. Wara t-tindif u u qabel ma terġa ddaħhal il-batterji, iċċekkja li l-gugarell u l-kaxxa tal-batterji jkunu xotti. Għat tuzia ħafna iktar għat-tindif jew iżżomm it-tagħmir taħt uż bi-l-ma niefsa.
- Attenzjoni! Informazzjoni importanti: L-uşaġ/wajers/partijiet tal-polistiren/bicċiet tal-folji/partijiet maqqughin tal-kartun, eċċ. (ǵigarelli, klipps, tikketti, inganes) użati biex jorbtu l-gugarell f-imballaġ tiegħu sabiex tkun marbut sew matul il-t-rasport mhumiex parti mill-gugarell u għandhom jitneħħew qabel ma l-gugarell jingħata lit-tfal.

Skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku ma għandux jintrema mal-iskart domestiku.

Nota lil-ġenituri:

- Kif iddaħhal u tneħħi l-batterji
- Il-gugarell jista' jithaddem biss bil-batterji speċifikați. Biex jithaddem il-gugarell huma meħtieġa l-batterji li ġejjin:
 - 4 x Mignon R6 (gies AA) 1,5 V.
- Aħna ma nirrakkomandawx li tuzja batterji rikarikabbli, iżda batterji normali, mhux rikarikabbli.
- Il-kontenitur tal-batterija jinsab fuq in-naħa ta' taħt tal-apparat taħt l-għatu imvitat minhabba raġunijiet ta' sigurtà.
- Meta ddaħhal il-batterji, huwa essenzjali li tiġi ǵgurata l-polarità korretta kif speċifikați fil-kaxxa tal-batterji.
- Il-gugarell u kull unita ta' iċċarġjar (batterji, adapters, cargers tal-batterji, eċċ.) għandhom jiġu ċċekkjati regolament għal ħsarar possibbli (eż. ħsara tal-kuntatti, mal-ħawwing, batterji li jillikjawn, eċċ.). Jekk jinstabu xi ħsarat bħal dawn, il-gugarell jew l-unita ta' iċċarġjar m'għandhomx jintużaw sakemm il-ħsara tkun giet imsew-wija.
- Batterji mhux rikarikabbli m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid.
- Sabiex jiġu ċċarġjati mill-ġdid, il-batterji rikarikabbli għandhom l-ewwel jitneħħew mit-tagħmir. Il-batterji rikarikabbli jistghu jiġu ċċarġjati mill-ġdid biss taħt is-sorveljanza ta' adulti.
- Tipi differenti ta' batterji jew tipi ta' batterji gōdda u użati m'għandhomx jithalltu. Bl-istess mod thallatx batterji rikarikabbli ma' batterji mhux rikarikabbli jew batterji użati u batterji rikarikabbli u mhux rikarikabbli gōdda.
- Il-kuntatti tal-batterija m'għandhomx ikunu xcorġjati.
- Taħniwx batterji ma' strumenti tal-metall (riskju ta' nar jew splużjoni).
- Jekk il-gugarell ma jintużax għal żmien twil, jekk jogħġbok neħħi l-batterji mill-gugarell.
- Tarmix il-batterji fin-nar.
- Batterji li jkunu nħlew għandhom jitneħħew mill-gugarell (minn adulti).
- Tarmix batterji mħlija fi-skart tad-dad, iżda fil-postijiet tal-ǵbir stabbliti għal dan il-ghan

Hu gost iġghab b'dan il-gugarell!

ⓘ **УВАГА! НЕ ПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ.** Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задавяне. Съдържа части от маркувичи, шурувове, тандалеки или под. Опасност от удавяване. Съществува риск от нараняване поради използваните функционални накрайници (шевна игла и др.). Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Запазете адреса и данните.

ⓘ **ВНИМАНИЕ ! НЕПОД**